

**Belgische Senaat
en Kamer van
volksvertegenwoordigers**

ZITTING 2000-2001

21 DECEMBER 2000

**CONTROLECOMMISSIE
BETREFFENDE DE
VERKIEZINGSUITGAVEN EN
DE BOEKHOUDING VAN
DE POLITIEKE PARTIJEN (1)**

**Beslissing over de eventuele aanrekening
van de kostprijs van een door een federale
minister gevoerde voorlichtingscampagne op
het maximumbedrag dat zij voor
verkiezingspropaganda mag uitgeven bij
de eerstvolgende verkiezingen
waaraan zij deelneemt**

(1) Samenstelling van de Controlecommissie op datum van goedkeuring van het verslag:
Voorzitters zonder stemrecht: de heren De Decker en De Croo.

A. Senaat:

Vaste leden: de heren Caluwé, Devolder, Istasse, mevrouw Laloy, de heren Moens, Monfils, Morael, Thissen, Van Hauthem en Wille.

Plaatsvervangers: de heren Ceder, Cheron, Geens, Mahoux, Ramoudt, Roelants du Vivier, Santkin, de dames Thijs, Vanlerberghe en Willame-Boonen.

B. Kamer van volksvertegenwoordigers:

Vaste leden: de heren Annemans, Bacquelaïne, Borginon, mevrouw Douifi, de heer Eerdeken, mevrouw Genot, de heren Leterme, Tavernier, Vanpoucke en Versnick.

Plaatsvervangers: mevrouw Coenen, de heer Coveliers, mevrouw Drion, de heren Giet, Mortelmans, Simonet, Van Der Maelen, Van Rompuy, mevrouw Van Weert en de heer Verherstraeten.

**Sénat et Chambre
des représentants
de Belgique**

SESSION DE 2000-2001

21 DÉCEMBRE 2000

**COMMISSION
DE CONTRÔLE
DES DÉPENSES ÉLECTORALES
ET DE LA COMPTABILITÉ
DES PARTIS POLITIQUES (1)**

**Décision sur l'imputation éventuelle
du coût d'une campagne d'information
menée par une ministre fédérale sur le
montant maximum qu'elle peut engager en
matière de propagande électorale lors des
prochaines élections auxquelles
elle se présente**

(1) Composition de la Commission de contrôle à la date de l'approbation du rapport:
Présidents sans droit de vote: MM. De Decker et De Croo.

A. Sénat:

Membres effectifs: MM. Caluwé, Devolder, Istasse, Mme Laloy, MM. Moens, Monfils, Morael, Thissen, Van Hauthem et Wille.

Suppléants: MM. Ceder, Cheron, Geens, Mahoux, Ramoudt, Roelants du Vivier, Santkin, Mmes Thijs, Vanlerberghe et Willame-Boonen.

B. Chambre des représentants:

Membres effectifs: MM. Annemans, Bacquelaïne, Borginon, Mme Douifi, M. Eerdeken, Mme Genot, MM. Leterme, Tavernier, Vanpoucke et Versnick.

Suppléants: Mme Coenen, M. Coveliers, Mme Drion, MM. Giet, Mortelmans, Simonet, Van Der Maelen, Van Rompuy, Mme Van Weert et M. Verherstraeten.

INHOUDSOPGAVE		SOMMAIRE	
	Blz.		Pages
In zake: mevrouw Isabelle Durant, vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer . . .	3	En cause: Mme Isabelle Durant, vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports	3
I. Onderwerp	3	I. Objet	3
II. Procedure	3	II. Procédure	3
A. Voorgeschiedenis	3	A. Antécédents	3
B. Voorstel om het dossier in behandeling te nemen	4	B. Proposition de saisine	4
C. Beslissing om het dossier in behandeling te nemen	5	C. Décision de saisine	5
D. Eerbiediging van de rechten van de verdedi- ging	7	D. Respect des droits de la défense	7
III. Ten gronde	7	III. Quant au fond	7
A. Tenlastelegging	7	A. Griefs	7
B. Verdediging	8	B. Défense	8
C. Beraadslaging	10	C. Délibération	10
IV. Beslissing	11	IV. Décision	11

IN ZAKE:
mevrouw Isabelle Durant,
vice-eerste minister en minister
van Mobiliteit en Vervoer

I. ONDERWERP

Met toepassing van artikel 4*bis*, § 4, tweede tot vierde lid, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen(1), heeft de Controlecommissie op 2 mei 2000 uitspraak gedaan over de vraag of vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer Isabelle Durant dient over te gaan tot de aanrekening van de kostprijs van de door haar verspreide informatiebrochure *De weg naar een duurzame ontwikkeling. Naar een geïntegreerd mobiliteitsbeleid*, op het maximumbedrag dat zij voor verkiezingspropaganda mag uitgeven bij de eerstvolgende verkiezingen waaraan zij deelneemt, om reden dat zij het verplicht voorafgaand advies van de Controlecommissie hierover niet heeft gevraagd.

II. PROCEDURE

A. VOORGESCHIEDENIS

1. Bij brief van 11 januari 2000 heeft *vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer Isabelle Durant* de voorzitters van de Controlecommissie laten weten dat er met betrekking tot de informatiebrochure *De weg naar een duurzame ontwikkeling. Naar een geïntegreerd mobiliteitsbeleid* het volgende probleem was gerezen:

«Mijn kabinet heeft een informatiebrochure opgesteld en laten drukken waarin de krachtlijnen van ons mobiliteitsbeleid worden geschetst. Deze brochure zou onder meer op het Autosalon verspreid worden.

Vandaag merk ik dat mijn foto in deze brochure staat, terwijl het voorwoord — conform de regeringsverklaring — in het algemeen over het thema mobiliteit handelt.

Ik vind het erg belangrijk te voldoen aan de regels inzake verkiezingsuitgaven, en bezorg u hierbij de vereiste documenten.» (vertaling)

(Beleefdheidsformule)

De vereiste documenten waarvan sprake, zijn de door artikel 4*bis*, § 2, van de wet van 4 juli 1989 voor-

EN CAUSE:
Mme Isabelle Durant,
vice-première ministre et ministre
de la Mobilité et des Transports

I. OBJET

En application de l'article 4*bis*, § 4, alinéas 2 à 4, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité des partis politiques(1), la Commission de contrôle a statué, le 2 mai 2000, sur la question de savoir si la vice-première-ministre et ministre de la Mobilité et des Transports, Isabelle Durant, devait imputer le coût de la brochure d'information qu'elle a diffusée sous le titre. *En route vers un développement durable. Vers une politique de la mobilité intégrée*, sur le montant maximum dont elle disposera pour sa propagande électorale lors des prochaines élections auxquelles elle se présentera au motif qu'elle n'a pas demandé préalablement l'avis de la Commission de contrôle, qui est obligatoire.

II. PROCÉDURE

A. ANTÉCÉDENTS

1. Dans sa lettre du 11 janvier 2000, la *vice-première-ministre et ministre de la Mobilité et du Transport, Isabelle Durant*, a fait savoir aux présidents de la Commission de contrôle que le problème suivant s'était posé concernant la brochure d'information intitulée *En route vers le développement durable. Vers une politique de la mobilité intégrée*:

«Mon cabinet a procédé à la rédaction et à l'impression d'une brochure d'information présentant les grandes lignes de notre politique de mobilité. Cette brochure est destinée à être distribuée, entre autres, au Salon de l'auto.

Je découvre aujourd'hui qu'elle contient une photo, alors que l'éditorial a été rédigé de façon à présenter les enjeux généraux en termes de mobilité, conformément à la déclaration gouvernementale.

Je tiens particulièrement à être en règle avec la Commission de contrôle des dépenses électorales, et vous fais parvenir les documents requis.»

(Formule de politesse)

Les « documents requis » en question sont la note de synthèse visée à l'article 4*bis*, § 2, de la loi du 4 juillet

(1) Hierna: de wet van 4 juli 1989.

(1) Ci-après: la loi du 4 juillet 1989.

geschreven synthesesnota, alsmede een exemplaar in het Nederlands en het Frans van de kwestieuze brochure.

2. Overeenkomstig de gebruikelijke schriftelijke toetsingsprocedure hebben de voorzitters van de Controlecommissie de bovenvermelde brief met de bijlagen op 18 januari 2000 naar de vaste leden van de commissie gestuurd met de vraag om hun eventuele opmerkingen uiterlijk op 21 januari 2000 aan hen kenbaar te maken.

B. VOORSTEL OM HET DOSSIER IN BEHANDELING TE NEMEN

1. Drie leden hebben gereageerd op de hen op 18 januari 2000 toegezonden synthesesnota: *de heer Guy Moens (SP-S)*, bij fax van 19 januari 2000, en *de heren Ludwig Caluwé (CVP-S) en Yves Leterme (CVP-K)*, gezamenlijk bij brief van 20 januari 2000, gefaxt op 21 januari 2000. Zij namen alledrie aanstoot aan het feit dat:

— mevrouw Isabelle Durant de wettelijk verplichte synthesesnota niet vooraf bij de Controlecommissie had ingediend, maar pas op de dag dat de verspreiding van de betrokken brochure een aanvang had genomen, namelijk op 11 januari 2000. Aangezien de Controlecommissie de stelregel huldigt dat de laattijdige indiening van een synthesesnota gelijkstaat met de afwezigheid van een adviesaanvraag, is de in artikel 4bis, § 2, eerste lid, van de wet van 4 juli 1989 neergelegde verplichting om vooraf het advies te vragen, derhalve geschonden;

— haar foto, volgens de synthesesnota, in de brochure is gepubliceerd, hetgeen strijdig is met de vaste « jurisprudentie » van de Controlecommissie.

Op grond hiervan vroegen zij deze aangelegenheid bij de Controlecommissie aanhangig te maken met het oog op de toepassing van artikel 4bis, § 4, tweede lid, van de wet van 4 juli 1989. Deze bepaling luidt als volgt:

« Ingeval het in dit artikel bedoelde advies van de Controlecommissie niet is gevraagd, wordt de kostprijs van de mededeling of van de campagne van rechtswege aangerekend op de uitgaven van de betrokkenen voor de eerstvolgende verkiezingen waaraan zij deelnemen. Daartoe neemt de Controlecommissie de zaak ambtshalve in behandeling. »

2. Bij brief van 24 januari 2000 hebben *de voorzitters van de Controlecommissie* mevrouw Isabelle Durant meegedeeld dat zij, gelet op de laattijdige indiening van de synthesesnota, zijn ingegaan op het verzoek van de drie voornoemde leden om de bespreking van haar synthesesnota op de agenda te plaatsen van de eerstvolgende vergadering van de commissie.

1989, ainsi qu'un exemplaire de la brochure en question en français et en néerlandais.

2. Conformément à la procédure de contrôle écrite habituelle, les présidents de la Commission de contrôle ont fait parvenir, le 18 janvier 2000, la lettre susmentionnée, ainsi que ses annexes, aux membres effectifs de la commission en leur demandant de transmettre leurs éventuelles remarques pour le 21 janvier 2000 au plus tard.

B. PROPOSITION DE SAISINE

1. Trois membres ont réagi à la note de synthèse qui leur a été envoyée le 18 janvier 2000: *M. Guy Moens (SP-S)*, par fax du 19 janvier 2000, ainsi que *MM. Ludwig Caluwé (CVP-S) et Yves Leterme (CVP-Ch)*, de manière conjointe, par une lettre datée du 20 janvier 2000, faxée le 21 janvier 2000. Ils ont tous trois mis en cause le fait que:

— Mme Isabelle Durant a déposé la note de synthèse obligatoire auprès de la Commission de contrôle, non pas préalablement mais seulement le premier jour de la diffusion de la brochure en question, à savoir le 11 janvier 2000. Étant donné que la Commission de contrôle part du principe que le dépôt tardif d'une note de synthèse équivaut à l'absence de demande d'avis, l'obligation de demander préalablement un avis, prévue à l'article 4bis, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 4 juillet 1989 n'a pas été respectée.

— selon la note de synthèse, sa photo a été publiée dans la brochure, ce qui est contraire à la « jurisprudence » constante de la Commission de contrôle.

Sur la base de ce qui précède, les 3 membres ont demandé que la Commission de contrôle se saisisse de l'affaire en vue de l'application de l'article 4bis, § 4, alinéa 2, de la loi du 4 juillet 1989. Cette disposition est rédigée comme suit:

« Dans le cas où l'avis de la Commission de contrôle tel que prévu par le présent article n'aura pas été demandé, le coût de la communication ou de campagne est de plein droit imputé sur les dépenses électorales des intéressés lors des prochaines élections auxquelles ils se présentent. Pour ce faire, la Commission de contrôle se saisit d'office. »

2. Par lettre du 24 janvier 2000, *les présidents de la Commission de contrôle* ont fait savoir à Mme Isabelle Durant qu'étant donné le dépôt tardif de sa note de synthèse, ils ont fait droit la demande des trois membres précités de mettre la discussion de sa note de synthèse à l'ordre du jour de la réunion suivante de la commission.

**C. BESLISSING OM HET DOSSIER
IN BEHANDELING TE NEMEN**

De Controlecommissie heeft de twee verzoeken om het voormelde dossier in behandeling te nemen, samengevoegd met gelijkaardige vragen in andere zaken (1), omdat zij van oordeel was dat het onderzoek diende te worden gevoerd tegen de achtergrond van de twee rechtszaken die de gewezen Vlaamse ministers Hugo Weckx en Theo Kelchtermans, met de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest en de Vlaamse regering, op 15 september 1995, bij de Raad van State hebben ingeleid tegen de beslissingen van de Controlecommissie houdende aanrekening van de kostprijs van twee door hen gevoerde voorlichtingscampagnes op het maximumbedrag dat zij voor verkiezingspropaganda mogen uitgeven bij de eerstvolgende verkiezingen waaraan zij deelnemen (2).

Deze beslissingen en de daartegen ingestelde beroepen tot nietigverklaring vormden de directe aanleiding tot de beslissing van de Vlaamse regering, meegedeeld bij brief van 25 september 1995, om niet langer synthesesnota's met betrekking tot beleidsnota's of -brieven voor advies aan de Controlecommissie voor te leggen. Bij brief van 18 mei 1998 verhardde de Vlaamse regering haar standpunt. Voortaan zou ze voor geen enkel voorlichtingsinitiatief nog het advies van de Controlecommissie inwinnen (3).

Op 20 oktober 1998 heeft de Raad van State in de twee voormelde zaken beslist het Arbitragehof drie prejudiciële vragen te stellen betreffende de bestaanbaarheid van artikel 4*bis* van de wet van 4 juli 1989 en artikel 14 van de gecoördineerde wetten op de Raad van State met de artikelen 10 en 11 van de Grondwet (4). De problematiek van de eventuele schending van de bevoegdheidsverdelende regels werd niet aan de orde gesteld.

Uit de hierboven geschetste chronologie blijkt derhalve dat de Controlecommissie is aangezocht om

**C. DÉCISION
DE SAISINE**

La Commission de contrôle a joint les deux demandes d'examen du dossier précité à des demandes similaires formulées dans d'autres affaires (1), parce qu'elle a estimé devoir mener cet examen en tenant compte des deux procédures que les anciens ministres flamands Hugo Weckx et Theo Kelchtermans ont intentées avec la Communauté flamande, la Région flamande et le gouvernement flamand, le 15 septembre 1995, devant le Conseil d'État, contre les décisions de la Commission de contrôle imputant le coût de deux campagnes d'information menées par les intéressés sur le montant maximum qu'ils pouvaient consacrer à la propagande électorale lors des prochaines élections auxquelles ils se présentaient (2).

C'est en raison de ces décisions et des recours en annulation formés contre celles-ci que le gouvernement flamand a pris la décision, communiquée par lettre du 25 septembre 1995, de ne plus soumettre pour avis à la Commission de contrôle les notes de synthèse concernant les notes de politique ou les lettres politiques. Dans sa lettre du 18 mai 1998, le gouvernement flamand a durci son point de vue: désormais, il ne recueillerait plus l'avis de la Commission de contrôle pour aucune initiative en matière d'information (3).

Le 20 octobre 1998, le Conseil d'État a décidé, dans les deux affaires précitées, de poser trois questions préjudicielles à la Cour d'arbitrage concernant la comptabilité de l'article 4*bis* de la loi du 4 juillet 1989 et de l'article 14 des lois coordonnées sur le Conseil d'État avec les articles 10 et 11 de la Constitution (4). Le problème d'une éventuelle violation des règles de répartition des compétences n'a pas été soulevé.

La chronologie esquissée ci-dessus montre donc que l'on demandait à la Commission de contrôle de

(1) Zie de zaken ingeleid tegen de Vlaamse regering en sommige Vlaamse ministers, de federale ministers Frank Vandenbroucke en Rudy Demotte, inmiddels minister van de Franse Gemeenschap, en de Waalse gewestministers Serge Kubla en José Happart, Stukken Senaat, nrs. 2-613/1 en 2-615/1 tot 2-617/1 en Kamer, nrs. 50 1034/1 en 50 1036/1 tot 50 1038/1 van 21 december 2000.

(2) Zie de beslissingen van de Controlecommissie van 12 juli 1995, Stukken Kamer, B.Z. 1995, nrs. 28/1 en 29/1 en Senaat, B.Z. 1995, nrs. 1-100/1 en 1-101/1.

(3) Voor de historiek van dit bevoegdheidsgeschil: zie het verslag van de Controlecommissie van 4 mei 1999, Stuk Kamer, 1998-1999, nr. 2223/1 en Senaat, nr. 1-1433/1, inzonderheid blz. 26-29 en 36-39.

(4) Raad van State, arresten nrs. 76 502 en 76 503 van 20 oktober 1998 in zake Hugo Weckx, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest en de Vlaamse regering en in zake Theo Kelchtermans, de Vlaamse Gemeenschap, het Vlaamse Gewest en de Vlaamse regering tegen de Belgische Staat.

(1) Voir les affaires introduites contre le gouvernement flamand et certains ministres flamands, les ministres fédéraux Frank Vandenbroucke et Rudy Demotte (entre-temps devenu ministre de la Communauté française) et les ministres régionaux wallons Serge Kubla et José Happart, doc. Sénat, n^{os} 2-613/1 et 2-615/1 à 2-617/1 et Chambre, n^{os} 50 1034/1 et 50 1036/1 à 50 1038/1 du 21 décembre 2000.

(2) Voir les décisions de la Commission de contrôle du 12 juillet 1995, doc. Chambre, S.E. 1995, n^{os} 28/1 et 29/1 et doc. Sénat, S.E. 1995, n^{os} 1-100/1 et 1-101/1.

(3) Pour l'historique de ce conflit de compétence voir le rapport de la Commission de contrôle du 4 mai 1999, doc. Chambre, 1998-1999, n^o 2223/1 et Sénat, n^o 1-1433/1, en particulier les p. 26 à 29 et 36 à 39.

(4) Conseil d'État, arrêts n^{os} 76 502 et 76 503 du 20 octobre 1998 en cause Hugo Weckx, la Communauté flamande, la Région flamande et le gouvernement flamand et en cause Theo Kelchtermans, la Communauté flamande, la Région flamande et le gouvernement flamand contre l'État belge.

in verschillende dossiers de in artikel 4bis, § 4, tweede lid, van de wet van 4 juli 1989 bepaalde sanctie op te leggen, terwijl haar rechtspositie en de in het voormelde artikel vervatte procedure voor de Raad van State en het Arbitragehof vanuit grondwettelijk oogpunt ter discussie stonden. Terzelfder tijd werd ze geconfronteerd met de verwerping van haar toetsingsbevoegdheid inzake voorlichtingsinitiatieven van de gemeenschaps- en gewestregeringen, door zowel de vorige als de huidige Vlaamse regering.

Aangezien de commissie wou vermijden dat een door haar krachtens artikel 4bis, § 4, tweede lid, ingeleide procedure zou worden doorkruist door een arrest van het Arbitragehof, heeft ze op 3 december 1999 besloten de beslissing nopens het formeel in behandeling nemen van alle vragen om toepassing van de in het voormelde artikel bepaalde sanctie, met inbegrip dus van de in dit verslag geciteerde zaak, uit te stellen tot na het arrest van het Arbitragehof. Dit uitstel gold dus ook voor eventuele dossiers ten laste van federale ministers.

Op 23 februari 2000 heeft het Arbitragehof zijn arrest nr. 20/2000 gevelde (1). De commissie heeft de gevolgen daarvan, wat haar bevoegdheid, het principe en het tijdstip van de saisine betreft, besproken tijdens haar vergadering van 28 maart 2000 (2).

Op 6 april 2000 heeft ze het dossier tegen mevrouw Isabelle Durant, op verzoek van de heren Guy Moens (SP-S), Ludwig Caluwé (CVP-S) en Yves Leterme (CVP-K), formeel in behandeling genomen op grond van de vaststelling dat de betrokkene haar synthese-nota laattijdig had ingediend, namelijk op het ogenblik dat de verspreiding van de brochure een aanvang had genomen, hetgeen met een afwezigheid van ad-

prononcer, dans plusieurs dossiers, la sanction prévue à l'article 4bis, § 4, alinéa 2, de la loi du 4 juillet 1989, alors que sa situation juridique et que la procédure prévue à l'article précité étaient contestées sur le plan constitutionnel devant le Conseil d'État et la Cour d'arbitrage. En même temps, elle a été confrontée au refus du gouvernement flamand, tant le précédent que l'actuel, de reconnaître sa compétence de contrôle en ce qui concerne les initiatives prises par les gouvernements de communauté et de région en matière d'information.

Comme la commission voulait éviter qu'un arrêt de la Cour d'arbitrage ne vienne contrecarrer la procédure qu'elle avait engagée en vertu de l'article 4bis, § 4, alinéa 2, elle a décidé, le 3 décembre 1999, de reporter la décision relative à l'examen formel de l'ensemble des demandes d'application de la sanction prévue à l'article précité, y compris l'examen de l'affaire citée dans le présent rapport, jusqu'à ce que la Cour d'arbitrage ait rendu son arrêt. Cet ajournement s'appliquait donc aussi à d'éventuels dossiers à charge de ministres fédéraux.

Le 23 février 2000, la Cour d'arbitrage a rendu son arrêt n° 20/2000 (1). À sa réunion du 20 mars 2000, la commission a discuté de l'incidence de cet arrêt sur sa compétence et sur le principe et le moment de sa saisine (2).

Le 6 avril 2000, la commission a décidé d'examiner formellement le dossier ouvert à l'encontre de Mme Isabelle Durant, à la demande de MM. Guy Moens (SP-S), Ludwig Caluwé (CVP-S) et Yves Leterme (CVP-Ch) en se fondant sur la constatation que l'intéressée avait déposé sa note de synthèse tardivement, à savoir au moment où commençait la diffusion de celle-ci, ce qui est assimilé à un défaut de demande

(1) *Belgisch Staatsblad*, 13 mei 2000; *J.T.*, 2000, 445; *R.W.*, 2000-2001, 12. Het beschikkend gedeelte en de motivering van het arrest zijn eveneens opgenomen in het verslag van de Controlemissie van 21 december 2000 houdende de beslissingen over de eventuele aanrekening van de kostprijs van verschillende door de Vlaamse regering en sommige Vlaamse ministers gevoerde voorlichtingscampagnes en verspreide mededelingen op het maximumbedrag dat zij voor verkiezingspropaganda mogen uitgeven bij de eerstvolgende verkiezingen waaraan zij deelnemen, Stuk Senaat, nr. 2-613/1 en Kamer, nr. 50 1034/1.

(2) Voor de principes inzake de bevoegdheid van de Controlemissie inzonderheid ten aanzien van de voorlichtingsinitiatieven van de gemeenschaps- en gewestregeringen, het principe en het tijdstip van de saisine, en de gevolgen daarop van arrest nr. 20/2000 van het Arbitragehof, raadplege men het commissieverslag van 21 december 2000 houdende de beslissingen over de eventuele aanrekening van de kostprijs van verschillende door de Vlaamse regering en sommige Vlaamse ministers gevoerde voorlichtingscampagnes en verspreide mededelingen op het maximumbedrag dat zij voor verkiezingspropaganda mogen uitgeven bij de eerstvolgende verkiezingen waaraan zij deelnemen, Stuk Senaat, nr. 2-613/1 en Kamer, nr. 50 1034/1.

(1) *Moniteur belge*, 13 mai 2000; *J.T.*, 2000, 445; *R.W.*, 2000-2001, 12. Le dispositif et la motivation de l'arrêt figurent également dans le rapport de la Commission de contrôle du 21 décembre 2000 relatif aux décisions sur l'imputation éventuelle du coût des différentes campagnes d'information et communications menées et diffusées par le gouvernement flamand et certains ministres flamands sur le montant maximum qu'ils peuvent engager en matière de propagande électorale lors des prochaines élections auxquelles ils se présentent, doc. Sénat, n° 2-613/1 et Chambre, n° 50 1034/1.

(2) Pour ce qui est des principes relatifs à la compétence de la Commission de contrôle, en particulier, à l'égard des initiatives en matière d'information prises par les gouvernements de communauté et de région, le principe et le moment de la saisine ainsi que les conséquences, en la matière, de l'arrêt n° 20/2000 de la Cour d'arbitrage, consultez le rapport de la commission du 21 décembre 2000 relatif aux décisions sur l'imputation éventuelle du coût des différentes campagnes d'information et communications menées et diffusées par le gouvernement flamand et certains ministres flamands sur le montant maximum qu'ils peuvent engager en matière de propagande électorale lors des prochaines élections auxquelles ils se présentent, doc. Sénat, n° 2-613/1 et Chambre, n° 50 1034/1.

viesaanvraag wordt gelijkgesteld. Daarenboven bevatte de brochure de foto van de vice-eerste minister.

De aldus ingeleide procedure kan ertoe leiden dat de kostprijs van de informatiebrochure wordt aangerekend op de verkiezingsuitgaven die mevrouw Isabelle Durant na de eindbeslissing van de Controlecommissie zou verrichten.

Daartoe moet de commissie uiterlijk een maand nadat de zaak bij haar aanhangig is gemaakt, een met redenen omklede beslissing nemen, met inachtneming van de rechten van de verdediging.

Indien de commissie niet tot aanrekening besluit, worden de in artikel 4bis, § 4, vijfde en zesde lid, van de wet van 4 juli 1989 vervatte vormvoorschriften inzake mededeling van de beslissing aan de betrokkene binnen zeven dagen en publicatie van de beslissing in het *Belgisch Staatsblad* niet gevolgd.

D. EERBIEDIGING VAN DE RECHTEN VAN DE VERDEDIGING

Met het oog op de eerbiediging van de rechten van de verdediging werd vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer Isabelle Durant, bij een ter post aangetekende brief van 19 april 2000, uitgenodigd op de vergadering van de Controlecommissie van 2 mei 2000 om er, eventueel bijgestaan door haar raadsman, haar standpunt terzake uiteen te zetten.

Op 2 mei 2000 heeft de commissie, na mevrouw Isabelle Durant te hebben gehoord, over de zaak beraadslaagd en een beslissing genomen. Zij heeft er zich daarbij van vergewist dat de Raad van State, na kennisneming van arrest nr. 20/2000 van het Arbitragehof, nog geen uitspraak had gedaan over de annulatieberoepen van de gewezen Vlaamse ministers Hugo Weckx en Theo Kelchtermans. Zij wenste deze arresten trouwens niet af te wachten.

III. TEN GRONDE

A. TENLASTELEGGING

De heer *Ludwig Caluwé* (CVP-S) geeft, onder referte aan de vaste rechtspraak van de Controlecommissie, de volgende verantwoording waarom hij, tezamen met de heer Yves Leterme (CVP-K), deze zaak heeft aangebracht:

— de synthesesnota betreffende de informatiebrochure *De weg naar een duurzame ontwikkeling. Naar een geïntegreerd mobiliteitsbeleid* is pas ingediend op de dag dat de verspreiding ervan begon, te weten op 11 januari 2000. De Controlecommissie heeft een dergelijke laattijdigheid in het verleden steeds gelijkgesteld met een afwezigheid van adviesaanvraag.

d'avis. En outre, la brochure contenait la photo de la vice-première ministre.

La procédure qui a ainsi été introduite peut déboucher sur l'imputation du coût de la brochure d'information aux dépenses électorales que Mme Isabelle Durant exposerait après la décision finale de la Commission de contrôle.

Pour cela, la commission doit, dans le mois où elle a été saisie de l'affaire, prendre une décision motivée, dans le respect des droits de la défense.

Si la commission décide de ne pas imputer le coût, les formalités visées à l'article 4bis, § 4, alinéas 5 et 6, de la loi du 4 juillet 1989 concernant la communication de la décision à l'intéressée dans les sept jours et la publication de cette décision au *Moniteur belge* ne sont pas appliquées.

D. RESPECT DES DROITS DE LA DÉFENSE

En vue de respecter les droits de la défense, la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports, Isabelle Durant, a été invitée, par lettre recommandée à la poste du 19 avril 2000, à assister à la réunion de la Commission de contrôle du 2 mai 2000 pour y exposer son point de vue, éventuellement avec l'assistance de son conseil.

Le 2 mai 2000, après avoir entendu Mme Isabelle Durant, la commission a délibéré de l'affaire et pris une décision. Elle s'est assurée cependant que le Conseil d'État, après avoir pris connaissance de l'arrêt n° 20/2000 de la Cour d'arbitrage, ne s'était pas encore prononcé sur les recours en annulation formés par les anciens ministres flamands Hugo Weckx et Theo Kelchtermans. Elle ne souhaitait d'ailleurs pas attendre le prononcé de ces arrêts.

III. QUANT AU FOND

A. GRIEFS

M. *Ludwig Caluwé* (CVP-S) expose, en se référant à la jurisprudence constante de la Commission de contrôle, les raisons qui l'ont amené lui et M. Yves Leterme (CVP-Ch) à saisir celle-ci de l'affaire:

— la note de synthèse relative à la brochure d'information *La route vers le développement durable. Vers une politique de mobilité intégrée* n'a été déposée que le jour de sa diffusion, à savoir le 11 janvier 2000. Dans le passé, la Commission de contrôle a toujours assimilé un tel dépôt tardif à une absence de demande d'avis. Par conséquent, il y a

Bijgevolg is artikel 4bis, § 2, eerste lid, van de wet van 4 juli 1989 geschonden;

— elke in artikel 4bis, § 1, bedoelde publicatie waarin een foto van een minister verschijnt, wordt beschouwd als zijnde in strijd met § 2, vierde lid, van dit artikel omdat ze volgens de commissie tot doel heeft het persoonlijke imago van de betrokken minister te verbeteren. Daarom geeft de commissie stevast een negatief advies wanneer een minister zich voorneemt zijn foto te publiceren in een met overheidsgeld gefinancierde informatiecampa­gne.

B. VERDEDIGING

Tijdens de zitting van 2 mei 2000 heeft *mevrouw Isabelle Durant* de volgende verdedigingsnota toegelicht:

1. Feiten

«Eind 1999 werd een informatiebrochure over de krachtlijnen van het mobiliteitsbeleid van de federale regering opgesteld en op 8 000 exemplaren gedrukt (3 000 in het Nederlands en 5 000 in het Frans) om uit te delen op de persconferentie bij de opening van het Autosalon 2000 en aan de bezoekers van het Autosalon vanaf 13 januari 2000.

Op 11 januari 2000 merkte ik dat mijn foto en naam in deze brochure stonden. Ik heb die dag een brief geschreven aan de voorzitters van de Controlecommissie en daar het document Synthesenota betreffende een mededeling aan of een informatiecampa­gne voor het publiek bijgevoegd.

Op 24 januari 2000 heeft een aantal leden van de commissie gevraagd de synthesenota te bestuderen op een volgende vergadering. De voorzitters van de Controlecommissie deelden mij diezelfde dag in een brief dit standpunt mee.» (vertaling).

Mevrouw Durant sluit haar samenvatting van de feiten af met een verwijzing naar de brief van de commissievoorzitters van 19 april 2000 waarin zij wordt uitgenodigd op de zitting van 2 mei 2000.

2. Verdediging

«Uit de uitspraken van de Controlecommissie blijkt dat een laattijdig ingediende vraag om advies gelijkstaat met het niet vragen om advies. Als de commissie het dossier aan zich trekt, moet zij dus nagaan of artikel 4bis, § 4, van de wet van 4 juli 1989 betreffende de beperking en de controle van de verkiezingsuitgaven voor de verkiezingen van de federale Kamers, de financiering en de open boekhouding van de politieke partijen, van toepassing is.

Het is geenszins mijn bedoeling de bevoegdheid van de commissie aan te vechten of te ontkennen dat mijn vraag om advies laattijdig is ingediend.

violation de l'article 4bis, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 4 juillet 1989;

— toute publication visée à l'article 4bis, § 1^{er}, dans laquelle figure une photo d'un ministre est considérée comme contraire au § 2, alinéa 4, de cet article parce que, d'après la commission, elle a pour but de promouvoir l'image personnelle du ministre en question. C'est pourquoi la commission émet systématiquement un avis négatif lorsqu'un ministre se propose de publier sa photo dans une campagne d'information financée par des fonds publics.

B. DÉFENSE

Lors de la réunion du 2 mai 2000, *Mme Isabelle Durant* a commenté la note de défense suivante:

1. Faits

«Fin 1999, une brochure d'information présentant les grandes lignes de la politique de mobilité du gouvernement fédéral a été rédigée et imprimée à 8 000 exemplaires (3 000 en néerlandais et 5 000 en français) en vue d'être distribuée le 11 janvier 2000 lors de la conférence de presse d'ouverture du Salon de l'auto 2000 et aux visiteurs de ce salon à partir du 13 janvier.

Le 11 janvier 2000, me rendant compte que ladite brochure contenait ma photo et mon nom, j'ai adressé une lettre aux présidents de la Commission de contrôle à laquelle était annexé le document Note de synthèse relative à une communication ou une campagne d'information destinées au public.

Le 24 janvier 2000, plusieurs membres de la commission ont demandé qu'il soit procédé à l'examen de la note de synthèse lors d'une prochaine réunion. La lettre des présidents de la Commission de contrôle du même jour m'informe de cette position.»

Mme Durant termine son compte rendu des faits par une référence à la lettre des présidents de la commission du 19 avril 2000 contenant l'invitation à l'audition du 2 mai 2000.

2. Argumentaire

«Il ressort de la jurisprudence de la Commission de contrôle qu'une demande d'avis tardive s'assimile à une absence de demande et que, dès lors, la commission, si elle se saisit du dossier, doit examiner l'application de l'article 4bis, § 4, de la loi du 4 juillet 1989 relative à la limitation et au contrôle des dépenses électorales engagées pour les élections des Chambres fédérales ainsi qu'au financement et à la comptabilité ouverte des partis politiques.

Je n'ai l'intention ni de remettre en cause la compétence de la commission ni de nier le caractère tardif de ma demande d'avis.

Toch wil ik de commissie wijzen op een aantal argumenten.

Toen de Controlemissie andere dossiers moest behandelen, hebben verschillende leden bevestigd dat de commissie bevoegd is om de elementen te onderzoeken om uit te maken of de gepubliceerde mededeling of de informatiecampaignedoel heeft het persoonlijke imago te verbeteren en of het dus nodig is de in de wet bepaalde sanctie uit te spreken. In verschillende gevallen heeft de commissie deze sanctie niet opgelegd.

Ik wil graag benadrukken:

— dat in de gewraakte brochure weliswaar mijn foto en mijn naam staan, maar ook de krachtlijnen van het mobiliteitsbeleid conform de regeringsverklaring;

— dat ik, toen ik merkte dat mijn foto gepubliceerd was, meteen de synthesedocumenten aan de commissie heb overgezonden. Ik heb dit gedaan om ondubbelzinnig te tonen dat ik mij geenszins aan mijn verplichtingen wilde onttrekken of de feiten wilde toedekken waarvan ik nu word beschuldigd;

— dat, toen ik de brief van de voorzitters van de Controlemissie van 24 januari 2000 kreeg, waarin mij werd meegedeeld dat er problemen waren gerezen met de verspreiding van de brochure, de verspreiding meteen werd stopgezet. Van de 8 000 exemplaren zijn er 5 120 (1 600 van de 3 000 Nederlandstalige en 3 520 van de 5 000 Franstalige exemplaren) niet uitgedeeld.

Ik hoop dat ik de commissie ervan overtuigd heb dat ik geen persoonlijk voordeel heb willen halen uit de brochure *De weg naar een duurzame ontwikkeling*. Naar een geïntegreerd mobiliteitsbeleid. Door dat mijn kabinet nog onervaren was, is de vraag om advies niet op tijd aan de commissie overgezonden.

Ik hoop dat de commissie, rekening houdend met al deze elementen, mijn mening deelt dat het aanrekenen van de totale kostprijs van de brochure (370 692 frank) volstrekt niet in verhouding staat tot het persoonlijk voordeel dat ik volgens de commissie uit de brochure gehaald zou hebben. » (Vertaling).

3. Besluit

«Ik heb in het kort aangetoond dat ik mijn verplichtingen niet wil ontlopen en dat ik al het nodige heb gedaan om de verspreiding van de brochure stop te zetten zodra ik besepte dat mijn vraag om advies eigenlijk gelijk te stellen was met het niet-indienen van een vraag om advies.

Ik wil er nogmaals op wijzen dat het nooit mijn bedoeling was mijn eigen imago op te krikken.

Je tiens cependant à demander à la commission d'examiner les arguments suivants.

À l'occasion d'autres dossiers que la Commission de contrôle a eu à examiner, plusieurs membres ont affirmé la compétence de la commission pour examiner les éléments qui permettent de déterminer si la communication publiée ou la campagne d'information vise ou non à une propagande personnelle et s'il y a lieu ou non d'appliquer la sanction prévue par la loi. Dans plusieurs cas, la commission a écarté l'application de cette sanction.

À ce propos, je désire souligner que:

— la brochure incriminée, bien que la préface contienne ma photo et mon nom, présente les enjeux généraux en termes de mobilité conformément à la déclaration gouvernementale;

— me rendant compte de la publication de ma photo, j'ai immédiatement envoyé les documents de synthèse à la commission. Cette démarche a été effectuée pour démontrer qu'en aucun cas, je ne voulais me soustraire à mes obligations et cacher les faits qui me sont aujourd'hui reprochés;

— dès que j'ai reçu la lettre des présidents de la Commission de contrôle du 24 janvier 2000 m'informant que la diffusion de ladite brochure présentait des difficultés, la distribution a été arrêtée si bien que sur les 8 000 exemplaires, 5 120 (1 600 sur 3 000 en néerlandais et 3 520 sur 5 000 en français) n'ont pas été distribués.

Je voudrais que la commission soit convaincue que je n'ai pas voulu promouvoir mon image personnelle par le biais de la brochure *En route vers le développement durable*. C'est suite à l'inexpérience de mon cabinet que la demande d'avis qui aurait dû être adressée à la commission ne l'a pas été en temps voulu.

Eu égard à ces éléments, je voudrais aussi convaincre la commission qu'une imputation totale du coût de ladite brochure (370 692 francs) me semble totalement disproportionnée par rapport à l'impact que la commission pourrait attribuer à cette brochure sur mon image personnelle. »

3. Conclusion

«J'ai développé brièvement les arguments qui démontrent que je n'ai pas voulu échapper à mes obligations et que j'ai pris toutes les mesures nécessaires pour faire cesser la distribution de la brochure dès que j'ai perçu que ma demande d'avis allait être assimilée à une absence de demande.

Je veux réaffirmer que mon but n'a jamais été de promouvoir mon image personnelle.

Ik wil dus de commissie verzoeken rekening te houden met haar vroegere uitspraken, namelijk de aanrekening die door de wet wordt bepaald, niet toe te passen als blijkt dat de mededeling bedoeld was om het publiek informatie te verschaffen over het regeeringsbeleid en niet om de betrokkene in een goed daglicht te stellen bij de kiezers.

Ten slotte wens ik mij bij de leden van de commissie te verontschuldigen voor dit voorval.» (Vertaling).

C. BERAADSLAGING

Bij de beoordeling van de vraag of de in artikel 4bis, § 4, tweede lid, bepaalde sanctie moet worden opgelegd, moet de commissie volgens *de Kamervoorzitter, de heer Herman De Croo*, inzonderheid rekening houden met het feit dat vice-eerste minister Isabelle Durant met haar brief van 11 januari 2000 aan de Controlemcommissie alsnog gepoogd heeft zich aan de wettelijke verplichtingen te conformeren.

De heer Claude Eerdekens (PS-K) verklaart geen problemen te hebben met de publicatie van de naam en de foto van mevrouw Isabelle Durant in de litigieuze brochure. Het getuigt van enige moed om op het Autosalon een campagne te lanceren waarin wordt gepleit voor het gebruik van andere vervoermiddelen. Hij acht het dan ook opportuun dat de minister in deze brochure een voorwoord pleegt. Voorts is hij van oordeel dat de publicatie van haar foto niet noodzakelijk geïnterpreteerd hoeft te worden als zijnde erop gericht haar persoonlijke imago te verbeteren, hetgeen artikel 4bis, § 2, vierde lid, van de wet van 4 juli 1989 verbiedt.

Volgens *de heer René Thissen (PSC-S)* gaat de vorige spreker hiermee regelrecht in tegen de vaste rechtspraak van de Controlemcommissie die de publicatie van een foto steeds als bevorderlijk voor het persoonlijke imago van de geportretteerde minister beschouwt.

Het staat vast dat de vice-eerste minister, wegens de onervarenheid van haar kabinet, een fout heeft begaan door laattijdig de verplichte synthesesnota bij de commissie in te dienen. De voorzitters van de commissie hebben immers alle ministers van de federale regering en van de gemeenschaps- en gewestregeringen bij brief van 25 augustus 1999 uitdrukkelijk op de in artikel 4bis van de wet van 4 juli 1989 neergelegde verplichtingen gewezen.

Desalniettemin kan, aldus spreker, de goede trouw van de vice-eerste minister in aanmerking worden genomen. Zij heeft hiervan het bewijs geleverd door de verspreiding van de brochure stop te zetten zodra de voorzitters van de Controlemcommissie haar bij brief van 24 januari 2000 op de hoogte hadden gebracht van de laattijdige adviesaanvraag. Boven-

Je vous demanderai donc de faire application de la jurisprudence que la commission a développée et qui consiste à rejeter l'imputation prévue par la loi lorsqu'il s'avère que la communication vise bien à informer le public de la politique du gouvernement et non à donner à l'intéressé une bonne image à des fins électorales.

Enfin, je prie les honorables membres de la commission de considérer mes regrets quant à cet incident ».

C. DÉLIBÉRATION

Selon *le président de la Chambre, M. Herman De Croo*, pour apprécier la question de savoir s'il y a lieu d'imposer la sanction prévue à l'article 4bis, § 4, alinéa 2, la commission doit tenir compte en l'espèce du fait que, par lettre du 11 janvier 2000 adressée à la Commission de contrôle, la vice-première ministre Isabelle Durant a encore tenté de se conformer aux obligations prescrites par la loi.

M. Claude Eerdekens (PS-Ch) déclare ne voir aucune objection à la publication du nom et de la photo de Mme Isabelle Durant dans la brochure litigieuse. Il faut un certain courage pour lancer au Salon de l'auto une campagne prônant l'utilisation d'autres moyens de transport. Il juge dès lors opportun que la ministre signe une préface dans cette brochure. Il estime par ailleurs que la publication de sa photo ne doit pas être interprétée nécessairement comme ayant pour but d'améliorer son image personnelle, ce qu'interdit en fait l'article 4bis, § 2, alinéa 4, de la loi du 4 juillet 1989.

Selon *M. René Thissen (PSC-S)*, le préopinant est en totale contradiction avec la jurisprudence constante de la Commission de contrôle, qui considère toujours la publication d'une photo comme étant de nature à promouvoir l'image personnelle du ministre représenté.

Il est un fait qu'à cause de l'inexpérience de son cabinet, la vice-première ministre a commis une erreur en déposant tardivement la note de synthèse obligatoire auprès de la commission. Par lettre du 25 août 1999, les présidents de la commission avaient en effet rappelé expressément à tous les ministres du gouvernement fédéral et des gouvernements de communauté et de région, les obligations que leur impose l'article 4bis de la loi du 4 juillet 1989.

L'intervenant estime que l'on peut néanmoins tenir compte de la bonne foi de la vice-première ministre. Elle en a donné la preuve en faisant cesser la diffusion de la brochure dès que les présidents de la Commission de contrôle l'ont eu informée, par lettre du 24 janvier 2000, de la tardiveté de sa demande d'avis. De plus, elle a donné suite à l'invitation à comparaître

dien is ze op de uitnodiging van de voorzitters ingegaan om voor de commissie te verschijnen.

Gelet op het feit dat dit de eerste fout is die de vice-eerste minister op dit vlak kan worden aangewreven, en op de door haar naar voren gebrachte argumentatie, acht hij het niet opportuun haar de in artikel 4bis, § 4, tweede lid, bepaalde sanctie op te leggen.

Als de Controlecommissie dit standpunt deelt, zo stelt *de heer Guy Moens (SP-S)*, dan rijst de vraag wanneer ze haar lankmoedige houding eindelijk zal opgeven en de naleving van artikel 4bis daadkrachtig zal afdwingen. Indien de commissie in deze zaak besluit niet tegen mevrouw Isabelle Durant op te treden, mag dat geen precedent scheppen.

Mevrouw Dalila Douifi (SP-K) is van oordeel dat, aangezien het bewijs van de schending van artikel 4bis, § 2, eerste lid, van de wet van 4 juli 1989 in deze zaak overduidelijk is, de in § 4, tweede lid, van dit artikel bepaalde sanctie onverkort moet worden toegepast.

De heer Jacky Morael (Écolo-S) heeft begrip voor de stelling van de heer Guy Moens. Ministers kunnen hun vergetelheid niet constant als verschoningsgrond blijven aanvoeren om de sanctie van de aanrekening te ontlopen. Maar dat vormt in deze zaak niet de kern van het debat. Wat wél belangrijk is, is de goede trouw die de vice-eerste minister heeft betoond door de verspreiding van de informatiebrochure onmiddellijk stop te zetten zodra de voorzitters van de Controlecommissie haar het probleem van de laattijdige indiening van de synthesesnota hadden gesignaleerd. Daarom mag de commissie zijns inziens niet tot de aanrekening van de kostprijs van de brochure besluiten.

De heer Hugo Coveliers (VLD-K) reikt voor deze laatste stelling de juridische motivering aan. Wanneer de commissie overweegt lastens mevrouw Isabelle Durant de in artikel 4bis, § 4, tweede lid, bepaalde sanctie uit te spreken, moet ze zich afvragen of de betrokkene het oogmerk had de wet te overtreden. Heeft de commissie daaromtrent twijfels, dan mag ze niet tot aanrekening besluiten.

IV. BESLISSING

Aangezien de Controlecommissie van oordeel is dat vice-eerste minister en minister van Mobiliteit en Vervoer Isabelle Durant te goeder trouw heeft gehandeld, beslist ze op 2 mei 2000 bij consensus om niet in te gaan op de krachtens artikel 4bis, § 4, tweede lid, van de wet van 4 juli 1989 gedane voorstellen tot aanrekening van de kostprijs van de brochure *De weg naar een duurzame ontwikkeling. Naar een geïntegreerd mobiliteitsbeleid* op het maximumbedrag dat mevrouw Isabelle Durant voor verkiezingspropaganda mag uitgeven bij de eerstvolgende verkie-

devant la commission que lui avaient adressée les présidents.

Étant donné que cette erreur est la première que l'on puisse reprocher à la vice-première ministre sur ce plan, et eu égard à l'argumentation soulevée par celle-ci, il ne juge pas opportun d'imposer la sanction prévue à l'article 4bis, § 4, alinéa 2.

Si la Commission de contrôle partage ce point de vue, estime *M. Guy Moens (SP-S)*, se pose la question de savoir quand elle finira par abandonner son attitude clémentine et exigera le respect de l'article 4bis. Si la commission décide en l'espèce de ne pas agir à l'encontre de Mme Isabelle Durant, cela ne saurait constituer un précédent.

Mme Dalila Douifi (SP-Ch) estime que, dès lors que la preuve de la violation de l'article 4bis, § 2, alinéa 1^{er}, de la loi du 4 juillet 1989 est patente en l'espèce, il y a lieu d'appliquer sans restriction la sanction prévue au § 4, alinéa 2, de cet article.

M. Jacky Morael (Écolo-S) comprend la position de M. Guy Moens. Les ministres ne peuvent pas invoquer constamment un oubli comme excuse pour se soustraire à la sanction de l'imputation. Mais tel n'est pas le cœur du débat dans cette affaire. Ce qui importe, c'est la bonne foi dont la vice-première ministre a fait preuve en arrêtant immédiatement la diffusion de la brochure d'information aussitôt que les présidents de la Commission de contrôle lui ont signalé le problème du dépôt tardif de sa note de synthèse. C'est pourquoi il considère que la commission ne peut pas décider d'imputer la dépense relative à cette brochure.

M. Hugo Coveliers (VLD-Ch) fournit la motivation juridique de cette dernière thèse. Si la commission envisage de prononcer la sanction prévue à l'article 4bis, § 4, alinéa 2, à charge de Mme Isabelle Durant, elle doit se demander si l'intéressée avait l'intention d'enfreindre la loi. Si la commission a des doutes à ce sujet, elle ne peut pas décider d'imputer la dépense sur les dépenses électorales de l'intéressée.

IV. DÉCISION

Étant donné que la Commission de contrôle estime que la vice-première ministre et ministre de la Mobilité et des Transports, Mme Isabelle Durant, a agi de bonne foi, elle décide, le 2 mai 2000, par consensus, de ne pas donner suite aux propositions, faites en vertu de l'article 4bis, § 4, alinéa 2, de la loi du 4 juillet 1989, d'imputer la dépense relative à la brochure *En route vers le développement durable. Vers une politique de mobilité intégrée* sur le montant maximum que Mme Isabelle Durant pourra dépenser pour sa propagande électorale lors des prochaines élections

zingen waaraan zij deelneemt. Deze beslissing heeft geen precedentwaarde.

De volgende leden waren deelgenoot van deze consensusbeslissing:

Leden van de Franse taalgroep:

Daniel BACQUELAINE.
Claude EERDEKENS.
Zoé GENOT.
Jean-François ISTASSE.
Philippe MONFILS.
Jacky MORAEL.
René THISSEN.

Leden van de Nederlandse taalgroep:

Alfons BORGINON.
Ludwig CALUWÉ.
Hugo COVELIERS.
Jacques DEVOLDER.
Dalila DOUIFI.
Yves LETERME.
Guy MOENS.
Jef TAVERNIER.
Daniël VANPOUCKE.
Paul WILLE.

*
* *

Dit verslag is op 21 december 2000 goedgekeurd bij eenparigheid van de 11 aanwezige leden.

De voorzitters-rapporteurs,

Armand DE DECKER.
Herman DE CROO.

auxquelles elle participera. La présente décision n'a pas valeur de précédent.

Ont participé à cette décision prise par consensus:

Membres du groupe linguistique français:

Daniel BACQUELAINE.
Claude EERDEKENS.
Zoé GENOT.
Jean-François ISTASSE.
Philippe MONFILS.
Jacky MORAEL.
René THISSEN.

Membres du groupe linguistique néerlandais:

Alfons BORGINON.
Ludwig CALUWÉ.
Hugo COVELIERS.
Jacques DEVOLDER.
Dalila DOUIFI.
Yves LETERME.
Guy MOENS.
Jef TAVERNIER.
Daniël VANPOUCKE.
Paul WILLE.

*
* *

Le présent rapport a été approuvé le 21 décembre 2000 à l'unanimité des 11 membres présents.

Les présidents-rapporteurs,

Armand DE DECKER.
Herman DE CROO.